

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení

Zmluvné strany:

Košický samosprávny kraj

Sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
 Štatutárny orgán: Ing. Rastislav Trnka – predseda samosprávneho kraja
 IČO: 35 541 016
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 IBAN: SK52 8180 0000 0070 0018 6505
 Webové sídlo: www.vucke.sk
 (ďalej aj ako „Partner“)

a

Mesto Košice

Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
 Štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Polaček – primátor mesta
 IČO: 00 691 135
 DIČ: 2021186904
 IČ DPH: SK2021186904
 Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
 IBAN: SK03 5600 0000 0004 4248 6001
 Webové sídlo: www.kosice.sk
 (ďalej aj ako „Organizátor“)
 (spoločne ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

Článok I

Preambula

1. Organizátor zabezpečuje organizovanie a realizáciu kultúrno–spoločenského podujatia: **Košické rozprávkové Vianoce 2019** (ďalej aj len „podujatie“).
2. Košický samosprávny kraj je vyšším územným celkom, ktorý bol zriadený zákonom č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov. Oblasť kultúry je významným faktorom kvality života obyvateľstva a dôležitou súčasťou hospodárskeho a sociálno-ekonomického rozvoja Košického samosprávneho kraja. Samosprávny kraj sa pri výkone samosprávy stará o všestranný rozvoj svojho územia a o potreby svojich obyvateľov. Pritom najmä zabezpečuje tvorbu a plnenie programu sociálneho, ekonomického a kultúrneho rozvoja územia samosprávneho kraja a utvára podmienky na tvorbu, prezentáciu a rozvoj kultúrnych hodnôt a kultúrnych aktivít.
3. Organizátor požiadal Partnera o spoluprácu pri organizovaní podujatia. Partner prejavil záujem o podporu podujatia so súčasným zámerom využitia tejto príležitosti na prezentáciu Košického kraja.
4. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o podmienkach spolupráce a povinnostiach pri organizovaní podujatia ako spoločnej úlohy Zmluvných strán v záujme rozvoja územia vyššieho územného celku, ktorou sa prispieva k plneniu úloh samosprávy Košického samosprávneho kraja a ktorou sa prezentujú kultúrne hodnoty Partnera.
5. Uzavretím tejto zmluvy Partner nepreberá žiadny záväzok voči Organizátorovi alebo tretím osobám financovať alebo spolufinancovať podujatie alebo znášať akékoľvek náklady, ktoré v súvislosti s prípravou, propagáciou, realizáciou a priebehom podujatia vznikli alebo vzniknú s výnimkou vyplatenia finančnej podpory uvedenej v čl. III tejto Zmluvy.

Článok II Podmienky spolupráce

1. Organizátor sa zaväzuje:

- organizačne a materiálne zabezpečiť priebeh podujatia.
- v súvislosti s prípravou, propagáciou, realizáciou a priebehom podujatia:
 - prezentovať Partnera na všetkých reklamných, komunikačných a propagačných materiáloch Organizátora, vrátane tlačových výstupov, určených k danému podujatiu;
 - prezentovať Partnera pri propagácii podujatia v online priestore Organizátora a vo vysielaní Rádia Košice;
 - uviesť Košický samosprávny kraj ako Partnera pri uvádzaní podujatia moderátorom;
 - umiestniť na podujatí propagačné bannery Partnera;
 - umiestniť logo Partnera na billboardoch na okruhu Mesta Košice;
 - odovzdať Partnerovi fotodokumentáciu z podujatia;
 - logo Partnera uvádzať podľa dizajn manuálu uvedenom na webovom sídle Partnera;
 - zaslať návrh tlačovín, ktoré majú byť v súvislosti s podujatím vytlačené a publikované pred ich tlačou a zverejnením na verejnosti na odsúhlasenie Partnerovi a prípadné pripomienky Partnera k návrhu tlačovín zapracovať do výslednej podoby;
 - poskytnúť Partnerovi fotodokumentáciu o splnení vyššie uvedených povinností Organizátora a kópiu všetkých tlačovín, či iných materiálov, na ktorých bolo šírené logo Partnera spolu s vyúčtovaním v zmysle čl. III tejto Zmluvy.
- umožniť Partnerovi prezentáciu Košického samosprávneho kraja v rámci „Košických rozprávkových Vianoc 2019“ a to poskytnutím priestoru na realizáciu hlavného programu podujatia na Hlavnej ulici v Košiciach dňa 6.12.2019 od 17.00 – do 19.00 hod. v priestranstve pred Immaculatou a sprievodného programu podujatia na Hlavnej ulici v Košiciach dňa 6.12.2019.

2. Partner sa zaväzuje:

- zabezpečiť hlavný program podujatia na Hlavnej ulici v Košiciach dňa 6.12.2019 od 17.00 – do 19.00 hod. v priestranstve pred Immaculatou. V rámci hudobno-tanečného programu s názvom **KLENOTY KRAJA** bude vystupovať Bábkové divadlo v Košiciach, Divadlo Romathan, Folklórny súbor Ilosvai, Popband Konzervatória Timonova, Folkband Konzervatória Jozefa Adamoviča a ucelený hudobno-tanečný program s videoprojekciou zabezpečí Kultúrne centrum Údolia Bodvy a Rudohoria. Bohatý program je plný rozmanitého kultúrneho bohatstva regiónov Košického kraja, vrátane národnostnej kultúry a mladých talentov venujúcich sa umeniu. 120 minútová hudobno-tanečná show je prepojením tradičného so súčasným, hudby a tanca v podaní známych i neznámych umeleckých súborov.
- zabezpečiť sprievodný program podujatia na Hlavnej ulici v Košiciach dňa 6.12.2019 a to:
 - Tvorivé dielne zamerané na výrobu vianočných dekorácií a ozdôb v drevenom altánku pri stánku na predaj primátorského punču v čase od 15.00 do 19.00 (v prípade záujmu do 20.00 hod.), pripravuje Kultúrne centrum Abova,
 - „Koledníci“ – sprievod mestom na Hlavnej ulici (8 osôb), pripravuje Kultúrne centrum Údolia Bodvy a Rudohoria.

poskytnúť Organizátorovi podklady potrebné na realizáciu jeho povinností uvedených v bode 1 tohto článku Zmluvy v elektronickej forme bez zbytočného odkladu na základe žiadosti Organizátora.

- za účelom materiálnej podpory podujatia poskytnúť Organizátorovi sumu 2.000,- EUR (vrátane DPH), podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve.

Článok III **Platobné podmienky**

1. Partner sa za účelom materiálnej podpory podujatia a s ohľadom na naplnenie cieľov a predmetu tejto Zmluvy rozhodol Organizátorovi poskytnúť jednorazovú finančnú podporu vo výške 2.000,- EUR (vrátane DPH).
2. Partner v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy uhradí jednorazovú finančnú podporu vo výške podľa odseku 1 tohto článku bezhotovostným bankovým prevodom na bankový účet Organizátora uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to v lehote 15 kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy. Za deň poskytnutia jednorazovej finančnej podpory sa považuje deň pripísania príslušnej peňažnej sumy na bankový účet Organizátora uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
3. Organizátor je oprávnený použiť jednorazovú finančnú podporu poskytnutú Partnerom výlučne na účely financovania potrieb súvisiacich so zabezpečením organizácie podujatia. Organizátor je povinný pri použití jednorazovej finančnej podpory dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Jednorazovú finančnú podporu je možné použiť najneskôr do 31.12.2019.
5. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o jednorazovej finančnej podpore vedená účtovná evidencia.
6. Organizátor je oprávnený vo vyúčtovaní poskytnutej jednorazovej finančnej podpory uplatniť si aj výdavky, ktoré vynaložil v roku 2019 na úhradu záväzkov súvisiacich so zabezpečením organizácie podujatia, pred uzavretím tejto zmluvy.
7. Ak Organizátor nebude uhrádzať záväzky súvisiace so zabezpečením organizácie podujatia, je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať Partnera a vrátiť jednorazovú finančnú podporu v plnom rozsahu Partnerovi najneskôr do 15.1.2020.
8. V prípade, ak Organizátor nevyčerpá celú poskytnutú jednorazovú finančnú podporu, je povinný nevyčerpanú časť jednorazovej finančnej podpory vrátiť Partnerovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15.1.2020.
9. Finančné prostriedky, ktoré Organizátor nevyčerpal je povinný vrátiť na účet Partnera uvedený v záhlaví tejto zmluvy a zároveň zaslať Úradu Košického samosprávneho kraja avízo o ich vrátení.
10. Organizátor je povinný vrátiť jednorazovú finančnú podporu vo výške, ktorá bola vyčíslená Partnerom ako neoprávnený výdavok na základe Organizátorom predloženého vyúčtovania v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti Organizátorovi.
11. Organizátor je povinný vrátiť jednorazovú finančnú podporu v prípade, že jednorazová finančná podpora bola použitá v rozpore so zmluvou, najmä v prípade nevyúčtovania poskytnutej jednorazovej finančnej podpory, použitia jednorazovej finančnej podpory v rozpore s určeným účelom, prekročenia lehoty ustanovenej alebo určenej na použitie jednorazovej finančnej podpory, alebo nedodržania ustanoveného alebo určeného spôsobu nakladania s jednorazovou finančnou podporou, a to v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia tejto skutočnosti Organizátorovi. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky použitia jednorazovej finančnej podpory, ktorú vyčíslil Partner na základe zistených nedostatkov.
12. Organizátor je povinný finančne vyúčtovať použitie jednorazovej finančnej podpory do 15.1.2020.
13. Finančné vyúčtovanie poskytnutej jednorazovej finančnej podpory musí byť vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov), preukazujúcich použitie

finančných prostriedkov v súlade s článkom III tejto zmluvy, a dokladu o vrátení nevyčerpanej jednorazovej finančnej podpory v zmysle ods. 9 tohto článku zmluvy.

14. V prípade, že jednotlivé položky nebudú podložené riadnymi účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov budú Organizátorovi vrátené na dopracovanie. Organizátor dopracované doklady predloží k vyúčtovaniu najneskôr do 10 dní odo dňa ich vrátenia, inak sa na ne hľadí ako na neoprávnene vynaložené.
15. Partner je oprávnený vykonať kontrolu dodržania účelu a podmienok poskytnutia jednorazovej finančnej podpory a správnosti vyúčtovania jednorazovej finančnej podpory, dohodnutých v tejto zmluve.
16. Akékoľvek použitie jednorazovej finančnej podpory, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok IV Ostatné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že za účelom výkonu práv a plnenia povinností podľa tejto Zmluvy si budú vzájomne poskytovať potrebnú súčinnosť a urobia všetky úkony potrebné na to, aby sa dosiahol účel sledovaný touto Zmluvou.
2. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých skutočnostiach potrebných na plnenie ich záväzkov z tejto zmluvy a oznamovať si včas dôležité okolnosti a ich zmeny, ktoré môžu mať vplyv na ich práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť ochranu osobných údajov, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s realizáciou Zmluvy, a to podľa zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do riadneho vysporiadania vzájomných záväzkov zmluvných strán, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán alebo písomným odstúpením od Zmluvy v zmysle ods. 5 tohto článku Zmluvy.
5. V prípade, ak si Organizátor riadne neplní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, a/alebo dôjde k realizácii podujatia v menšom rozsahu než predpokladala táto zmluva, má Partner právo:
 - a) na primerané zníženie finančnej podpory,
 - b) alebo odstúpiť od tejto zmluvy.
6. Organizátor je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť po márnom uplynutí lehoty na poskytnutie jednorazovej finančnej podpory podľa čl. III tejto Zmluvy.
7. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a doručené druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane.

Článok V Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej prvom zverejnení podľa osobitných predpisov.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch v slovenskom jazyku, dva rovnopisy pre Partnera a dva rovnopisy pre Organizátora.
4. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto Zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto Zmluvy rozumie najmä odstúpenie od

Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ zo Zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví Zmluvy.

6. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenú dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nezozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručenú tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto Zmluvy oboznámili, vyjadruje ich spoločnú vôľu, jej zneniu porozumeli a súhlasia s ňou a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Partner:

V Košiciach, 2019

Organizátor:

V Košiciach, 2019



Ing. Rastislav Trnka
predseda

Ing. Jaroslav Polaček
primátor mesta